

SIGNIFICADO DE LAS 22 LETRAS DEL ALFABETO HEBREO

ALEF

La Paradoja: Di-s y Hombre



La *alef* está formada por dos *iud*, una en la parte superior derecha, y la otra en la inferior izquierda, unidas por una *vav* en diagonal. Esto representa las aguas superiores e inferiores con el firmamento entre ellos, como fue enseñado por el *Arí z"l* ("rabi Itzjak Luria, de bendita memoria", quien recibió y reveló nuevos conocimientos de la antigua sabiduría cabalística).

El agua, es mencionada por primera vez en la Torá, en el relato del primer día de la Creación: "Y el espíritu de Di-s merodea por sobre la superficie de las aguas". En ese momento, las aguas superiores e inferiores eran indistinguibles; su estado es llamado como "agua en el agua". En el segundo día de la Creación, Di-s separó las dos aguas "extendiendo" el firmamento entre ellas.

En el servicio del alma, como enseña el jasidismo, el agua superior es agua de alegría, la experiencia de estar cercano a Di-s, mientras que el agua inferior es agua de amargura, la experiencia de estar lejano de Di-s.

BEIT

Propósito: Una morada aquí abajo para Di-s



La letra *bet*, primera de la palabra "casa", se refiere a la casa de Di-s: "Mi casa será llamada Casa de Oración para todos los pueblos". Consta en el *Midrash* que la Motivación Divina para la Creación, fue que el Santo, Bendito Sea, deseó tener una morada en la realidad inferior. El cumplimiento de este deseo, comienza con la creación del hombre, un alma Divina investida en un cuerpo físico, y prosigue con la multiplicación del hombre, la "conquista" completa del mundo para convertirlo en el reino de Di-s.

La Torá empieza la descripción detallada del Tabernáculo y sus utensilios, con la declaración de su propósito final: "Y me construirán un Templo y moraré en ellos". No dice "en él", explican los sabios, sino "en ellos", en cada uno y uno de los judíos. "Morar en ellos" es en esencia la revelación de Divinidad en el pueblo de Israel, siempre presente, pero a veces "ensombrecida", como en el tiempo del exilio y la destrucción del Templo. La santidad innata del pueblo de Israel, causa que la Tierra Santa se expanda y eventualmente abarque toda la tierra (la realidad inferior), como está dicho: "la tierra de Israel, se extenderá a todas las tierras del mundo".

Bet (*bet-iud-tav*) equivale numéricamente a la palabra "*taavá*", que significa "deseo" o "pasión" (412).

IUD

El Punto Infinito



La letra *iud*, un pequeño punto suspendido, revela la chispa de bondad esencial escondida en la letra *tet*. A continuación del *tzimtzum* inicial (la contracción de la Infinita Luz de Di-s para hacer "lugar" a la Creación), quedó dentro del espacio vacío un punto potencial e individual o "impresión". El secreto de este punto es el poder del Infinito de contener el fenómeno finito

dentro del Si Mismo, y expresarlo en la realidad externa aparente. Una manifestación finita comienza de un punto de dimensión cero, luego se desarrolla en una línea unidimensional y una superficie bidimensional. Esto está insinuado en la escritura completa de la letra *iud* (*iud-vav-dalet*): "punto" (*iud*), "línea" (*vav*), "superficie" (*dalet*). Estas tres etapas corresponden en cabalá a: "punto (*necudá*)", "espectro" (*sefirá*), "figura" (*partzuf*). El punto inicial, el poder esencial de la letra *iud*, es el "pequeño que contiene mucho". "Mucho" se refiere al simple Infinito de Di-s, escondido dentro del punto inicial de revelación, que se refleja como el potencial Infinito que tiene el punto, de desarrollarse y expresarse en todo el múltiple fenómeno finito de tiempo y espacio.

Antes del *tzimtzum*, el poder de limitación estaba oculto, latente dentro de la Infinita Esencia de Di-s. A continuación del *tzimtzum*, se reveló este poder de limitación, y paradójicamente la Esencia Infinita de Di-s, que originalmente "encubría" el poder de limitación, se volvió ahora El mismo oculto (no de verdad, sino desde nuestra limitada perspectiva humana) dentro del punto de la luz contraída.

CAF

El Poder de Realizar el Potencial



Las dos letras de la escritura completa de la palabra *caf*, son las iniciales de dos palabras hebreas: *coaj* ("potencial") y *poel* ("real"). Así la *caf* alude al poder latente dentro del reino espiritual, el potencial de manifestarse completamente en la esfera física de lo real. Di-s debe crear el mundo continuamente; de lo contrario, la Creación dejaría de existir

instantáneamente. Su potencial, es entonces actualizado a cada momento. Este concepto se conoce como "el poder de revelar el eterno potencial dentro de la realidad". En el *jasidismo* se nos enseña que esta debe ser la primera percepción al despertar. De momento que el significado literal de la letra *caf* es "palma" - el lugar del cuerpo donde se lleva a la práctica el potencial - esta percepción es reflejada en la costumbre de poner una palma sobre la otra al despertar, al recitar la plegaria de *Modé Aní*: "Te agradezco, Rey viviente y eterno, porque devolviste con misericordia mi alma dentro de mi; Grande es Tu fidelidad".

El poner una palma en la otra, es un acto y signo de subyugación, similar al acto de inclinarse frente a un rey. Cuando uno se inclina, nulifica totalmente la conciencia en presencia del Rey, al poner una palma en la otra, uno entra en un estado de súplica y plegaria al Rey, con el fin de revelar una nueva voluntad en Su corona suprema (deseo) hacia Sus súbditos.

LAMED

Aspiración: Contemplación del Corazón



En las "Letras de Rabi Akiva", la escritura completa de la letra *lamed* (*lamed-mem-dalet*) es la sigla de la frase: "un corazón que entiende el conocimiento" (*lev mevin daat*). El valor numérico de esta frase, (608), equivale a "corazón" (32) veces "Eva" (19), es decir, "el corazón de Eva".

En su comentario de la historia del Jardín del Edén, el primer episodio del género humano, Rabi Avraham Ibn Ezra declara que Adán es el secreto del cerebro; Eva, el secreto del corazón; la serpiente, el secreto del hígado. En la cabalá y el jasidismo, estas correspondencias fundamentales son desarrolladas y explicadas en profundidad.

Adán y Eva, hombre y mujer, son los prototipos espiritual de las fuerzas de dar y recibir. La unión marital y el dar del hombre a la mujer, se relaciona con el secreto del conocimiento, como está dicho: "Y Adán conoció a su esposa Eva". Por esta razón, son vistos a menudo como que representan al maestro y el alumno. El maestro contrae su intelecto en un punto (*iud*), para poder transmitir sus enseñanzas a su estudiante, mientras que el discípulo nulifica sus niveles previos de concepción, para ser un recipiente adecuado para las nuevas y maravillosas enseñanzas de su maestro.

MEM

La Fuente de la Sabiduría



La *mem*, la letra del "agua" (*maim*), simboliza la fuente de la Sabiduría Divina de la Torá. Así como las aguas de una fuente material, (manantial), ascienden desde su desconocido origen subterráneo, (el secreto del abismo en el relato de la Creación) para revelarse sobre la tierra, también la fuente de la sabiduría expresa el poder de fluir desde su origen supraconciente. En la terminología de la cabalá, este flujo es desde *keter* ("corona") hacia *jojmá* ("sabiduría"). Esta corriente es simbolizada en Proverbios como "la corriente que fluye, la fuente de la sabiduría".

En particular, se nos enseñó que hay trece canales de flujo, desde su origen supraconciente hasta el comienzo de la conciencia. Estos canales corresponden a los Trece Atributos de Misericordia revelados en el Monte Sinaí, como también a los trece principios de exégesis (interpretación) de la Torá, la (supraracional) "lógica de la Torá".

La *mem* es la decimotercera letra del *alef-bet*. En la cabalá, se nos enseña que "trece mem", como si fuera, aparecen en el "aire primordial", el "espacio exterior" en el que la letra *lamed* se eleva. Cada atributo de misericordia es de hecho una contracción de una relativamente Infinita sabiduría, ubicada a nivel de la supraconciencia ("aguas que no tienen fin"), para canalizar y revelar un destello de sabiduría en la "pantalla" de la conciencia.

NUN

El Mashiaj: Heredero del Trono



En arameo, *nun* significa "pez". La *mem*, las aguas del mar, es el medio natural de la *nun*. Ella "nada" en la *mem*, cubierta por las aguas del "mundo oculto", allí las criaturas no tienen conciencia de sí mismos. Al contrario del pez, los animales terrestres que están expuestos sobre la faz de la tierra, sí tienen autoconciencia.

Las almas de Israel se dividen en dos categorías generales, simbolizadas por los peces y los animales terrestres. Los dos prototipos de estas categorías son el *leviatán* y las *behemot*. En el presente, estas dos categorías de almas corresponden a las dos tendencias innatas y atractivos para el alma, para las dos dimensiones de la Torá, una oculta y secreta y la otra legal y revelada. En el futuro, los dos prototipos de *leviatán* y *behemot* se unirán en la batalla, cada uno "matando" el ego del otro, para luego unirse juntos en verdadera unión. La "carne" de ambos será luego servida en el banquete de los *tzadikim* en el Mundo por Venir. Las almas de los *tzadikim* "consumen" la misma raíz de conciencia de nuestro presente nivel de alma, para integrarla ("digerir") a un totalmente nuevo y más elevado nivel de conciencia.

SAMEJ

El Círculo infinito



La forma circular de la *samej* simboliza la fe fundamental reflejada en todos los niveles de la Torá y la realidad: "Su final está incertado en el comienzo, y el comienzo en su final". Esta comprensión y percepción de la unidad inherente entre comienzo y final, que al ser comprendida en profundidad implica ecuanimidad en todas las etapas del "ciclo infinito", es de hecho la manifestación de la Luz Trascendente de Di-s (*sovev kol almin*), que abarca por igual cada punto de la realidad.

Esta Luz Trascendental presente en todo momento, se denomina "El es la igualdad e iguala lo pequeño y lo grande". En nuestro servicio a Di-s, esto implica que en relación a los fenómenos del mundo, todas las cosas deben ser relacionadas y aceptadas en forma igual. Este es el atributo de ecuanimidad como fue enseñado por el *Baal Shem Tov*, en su interpretación del versículo: "Siempre puse [*shiviti*, de la raíz *shavé*, 'igual'] a Di-s delante de mí".

AIN **Providencia Divina**



"Ella [la tierra de Israel] es la tierra que Di-s tu Di-s pretende; los ojos de Di-s tu Di-s están siempre [mirando] en ella, desde el principio del año hasta el fin del año".

El ciclo anual, desde el principio al final ("el final incluido en el principio"), alude al "ciclo infinito", el secreto de la letra *samej*, como se explicó antes. La Providencia Divina, los "ojos" de Di-s controlando el ciclo, es el secreto de la letra siguiente *ain*, que significa "ojo". Aunque la revelación primordial de la Providencia sobrenatural es en la Tierra de Israel, se le ordena al judío en exilio crear algo de la santidad existente en cada uno, en cada una de las escalas de la diáspora, reconociendo las Providencia Divina donde quiera que esté.

Al entrar a la Tierra de Israel, la segunda ciudad a ser conquistada por Ioshúa fue *Ai*, que se escribe *ain-iud*, forma abreviada de la *ain* (*ain-iud-nun*, donde la *nun* cae) "el Ojo". Jericó, la primera ciudad a ser conquistada, viene de la palabra hebrea *reaj*, el sentido del olfato. En el *jasidismo* se enseñó que el origen de este sentido es en *keter*, la sensibilidad supraconciente que dirige la motivación del Deseo o Voluntad. La palabra hebrea para la "tierra", *eretz*, deriva de la palabra *ratzón*, "deseo", como enseñan nuestros sabios: "¿Porqué es llamada *eretz*? Porque desea hacer la Voluntad de su Creador".

PEI **Comunicación: La Torá Oral**



La boca, la letra *pei*, sigue al ojo, la letra *ain*. Las cinco bondades y los cinco poderes de los ojos izquierdo y derecho referidos en la letra *ain*, son de hecho las manifestaciones duales de la *sefirá* de *daat*, - conocimiento -, como es enseñado en cabalá. *Daat* es el poder de unión y comunicación. La Providencia es el poder de *daat* como se revela a través de los ojos, mientras que el poder de *daat* como es revelado por la boca, el habla, es la forma más explícita de contacto y comunicación entre los individuos. Como está expresado en el versículo: "y Adam conoció a su esposa Eva", "conoció", el poder de *daat*, se relaciona con la unión física del marido y su esposa, por eso la forma idiomática "hablar" es usada por nuestros sabios al referirse a esa unión. Y así se nos enseña en el Zohar: "[el poder de] *daat* está oculto en la boca".

Daat como contacto a nivel de los ojos, es el secreto de la Torá escrita. Al leerla en el servicio de la sinagoga, el lector debe ver cada letra del Rollo de la Torá; algunas veces, se usa un "dedo de plata" para señalar y dirigir nuestra vista hacia cada palabra. El contacto a nivel de la boca es el secreto de la Torá Oral.

TZADIK **La Fé del Justo**



"El *tzadik* vive en su fé". La forma de la letra *tzadik* o *tzadi*, se asemeja a la *alef* más que cualquier otra letra. Las veintidos letras del *alef-bet* se asocian de a dos, formando once "formas compañeras", según qué formas se asemejan más una a la otra, como se enseña en cabalá. La "amiga" de la *alef*, el Maestro del Universo, es la *tzadik*, "el justo" sobre el cual el mundo se sostiene, como está dicho: "El *tzadik* es el fundamento del mundo".

Con la letra *tzadik* comienza la palabra *tzelem*, la "imagen Divina" según la cual Di-s creó el hombre. Se enseña en cabalá que la *tzadik* de *tzelem* corresponde a los tres niveles concientes del alma: mente, corazón y acción, mientras que las dos letras siguientes de *tzelem* (*lamed* y *mem*) corresponden a los dos niveles trascendentes del alma, "el viviente" (*chaiá*) y "el único" (*iejidá*), respectivamente, como se vió en la letra *hei* (*tzadik* en *atbash*). Estos dos niveles se vuelven concientes, como dos estados de fé en la

percepción interna del *tzadik*: fé en la Luz Trascendente de Di-s, la máxima fuente de creación, y en la misma Esencia de Di-s, la máxima fuente de revelación de Torá y *mitzvot*. Por esta razón la palabra *tzadik* (204) equivale numéricamente a dos veces *emuná* (102), "fé". También en el versículo "el *tzadik* vive en su fé", la palabra "*b'emunató*", "en su fé", puede ser leído como "*bet* (2) *emunató*", "dos niveles de su fé". "Viviendo en la propia fé" significa experimentar la más inmensa alegría en el servicio de uno a Di-s, como se explica en el *Tania*.

La palabra *etz*, "árbol" que fue creado en el tercer día, tiene la misma guematria de *tzelem*, 160, la "imagen Divina" con la que el hombre fue creado en el sexto día. "El hombre es el árbol del campo". En cabalá, el tercer día, *tiferet* ("belleza"), es el origen del sexto día, *iesod* ("fundamento"). *Tiferet* y *iesod* están integrados totalmente en el secreto de la "línea media" - "el cuerpo y el *brit* son considerados uno".

CUF

Omnipresencia - Redención de las Chispas Caídas



Dos letras, una *reish* y una *zain*, se combinan para formar la letra *cuf*. La *zain* hacia la izquierda, desciende por debajo de la línea, la *reish* hacia la derecha, sobrevuela encima ella. La paradójica unión simbolizada por los dos componentes de la *cuf* es el secreto de "No hay nadie sagrado como Di-s". En general, la *cuf* está "parada" por *kedushá*, sacralidad. El nivel de sacralidad sin igual inherente a Di-s, es expresado en las palabras del Zohar de esta manera: "El está aferrado en todos los mundos, por eso nadie lo puede aferrar a El". La *zain* descendente de la *cuf* simboliza Su estar aferrado o incluido en todos los mundos, permeando todos las esferas de la realidad "por debajo de la línea", es decir, mundos incompatibles con aquellos en los que se revela la Presencia de Di-s. La *reish*, la trascendencia eterna de Di-s, permanece "separada" y sagrada ("sagrado" significa separado) en relación a Su inmanencia descendente.

El nombre de la letra *tzadik*, en su forma originaria de leerse, *tzadi*, se refiere a "cazar" las chispas caídas. La chispa sagrada, capturada por "debajo de la línea" en la materia física ("antimateria", en relación a aquella de los reinos espirituales) es el secreto de la siguiente letra, la *cuf*, con la que la *tzadi* se conecta para formar el nombre completo y rectificado - *tzadik*.

REISH

Proceso - El Arte de la Depuración



A pesar de que esta letra se encuentra cerca del final del *alef-bet*, su significado primario es "cabeza" o "comienzo". Hay cuatro "comienzos en el *alef-bet* (comparable a los cuatro Años Nuevos enumerados en el comienzo del tratado de *Rosh HaShaná*) relativo a cuatro diferentes categorías de fenómenos. El comienzo **ordinal** es la letra *alef*. **Fonéticamente**, el vapor o la "materia" amorfa de la que se forma la pronunciación de cada letra, es el secreto de la letra *hei*. Según su **escritura**, cada letra comienza desde un punto, el secreto de la letra *iud*. En relación a su **significado**, o sea la inteligencia cognitiva o sabiduría, la *reish* significa "comienzo". Estas cuatro letras combinadas forman la palabra *arié*, "el león", el primero de los cuatro "animales sagrados" de la carroza Divina de Ezekiel. Otra combinación forma la palabra *irá*, "temor" o "miedo".

"El principio de la sabiduría es el temor a Di-s". Estudiamos en jasidismo, que la experiencia interior del alma que sirve como el recipiente para inspirar y contener siempre nuevos destellos de comprensión y sabiduría, es el *bitul*, la "autoanulación". Temor, el principio de la sabiduría, corresponde a la fuente de este estado del alma. El temor produce un "shock" en el ego, quebrando la tosquedad innata del corazón, esa grosería o egocentrismo que nos impide ser verdaderamente receptivos y perceptivos a la realidad exterior en general, y a la Esencia Divina de la realidad toda, en particular.

SHIN

La Llama Eterna



La letra *shin* aparece en relieve en ambos lados del *tefilín* de la cabeza. En el lado derecho la *shin* aparece con tres cabezas, mientras que en el izquierdo lo hace con cuatro. En cabalá estudiamos que la *shin* de tres cabezas es la de este mundo, y la de cuatro es la del Mundo por Venir.

El secreto de la *shin* es "la llama [Revelación Divina] unida al carbón [Esencia Divina]". El carbón posee una llama invisible en su interior, que emerge y asciende desde su superficie cuando es encendido. Los tres niveles: carbón, llama interna y llama externa, corresponden al secreto de *jash-mal-mal*, como se explicará en la próxima letra, la *tav*.

Uno de los significados de la palabra *shin* en hebreo es *shinui*, "cambio". El carbón simboliza la esencia de lo cambiante, el secreto del versículo: "Yo soy Di-s, Yo no he cambiado", denotando que en cuanto a la Esencia de Di-s, no ocurrió ningún cambio en absoluto desde antes de la Creación hasta después de la Creación. La llama interna es la paradójica presencia latente del poder de cambio, dentro de lo inmutable. La llama exterior de la *shin*, está en un estado de movimiento y cambio continuos.

TAV

Impresión - El sello de la Creación



El Zohar declara: "la *tav* deja una impresión en el Anciano de Días". "El Anciano de Días", se refiere al sublime placer, innato en la "corona" (Voluntad - Deseo) de la Emanación Divina. La letra *tav* (se refiere aquí al "Reino del Infinito, Bendito sea El"), deja su impronta o cuño en el "Anciano de Días". Esa impresión es el secreto de la fé simple en la omnipresencia absoluta de Di-s, la presencia del Infinito en lo finito, porque "no hay nada que se asemeje a El" (la conclusión de la cita del Zohar).

Esta fé se transmite como herencia de generación en generación, de mundo en mundo; *maljut* ("reino") del mundo superior conectado con *keter* ("corona") del mundo inmediato inferior. La *tav*, la letra final del *alef-bet*, corresponde a *maljut* ("reino"), el último poder Divino, el secreto de "Tu Reino es el Reino de todos los mundos". La impronta de la *tav* es el secreto del poder que conecta los mundos - generaciones.

GUIMEL

Recompensa y Castigo



Nuestros Sabios enseñan que la *guimel* simboliza un rico corriendo detrás de un hombre pobre, la *dalet*, para darle [caridad](#). La palabra *guimel* se deriva de la palabra *guemul*, que en hebreo significa tanto dar una recompensa como un castigo. En la Torá, la recompensa y el castigo tienen el mismo objetivo final, la rectificación del alma para que sea apta para recibir la luz de Di-s en su completa expresión.

Recompensa y castigo, implica que el hombre es libre para elegir entre el bien y el mal. (La enseñanza de la *guimel*, en lo que se refiere al lado abierto de la *bet*, del cual nació, es explicado en la letra anterior).

DALET

Autoanulación



La *dalet*, el hombre pobre, recibe [caridad](#) del hombre rico, la *guimel*. La palabra *dalet* significa "puerta". La puerta ocupa el lugar de la abertura de la casa, representada por la *bet*.

En el Zohar, *dalet* se lee como "que no tiene nada [*d'leit*] de si misma". Esto expresa la propiedad de la más inferior de las emanaciones divinas, la *sefirá* de *maljut*, "reino", que no tiene más luz que la que recibe de las *sefirot* superiores. En el servicio del hombre a Di-s, la *dalet* caracteriza "shiflut", "humildad", la conciencia de no poseer nada propio. Junto con la percepción del

propio poder de libre albedrío, uno debe ser conciente de que El nos da el poder de llegar al éxito, y de no pensar, Di-s lo prohíba, que los logros y talentos son "mi poder y la fortaleza de mi mano".

HEI

Expresión - Pensamiento, Habla, y Acción



El nombre de la letra *hei* aparece en el versículo: "Tomen [*hei*] por ustedes mismos, semillas". "Tomen" (*hei*) expresa la revelación propia en el acto de dar de lo de uno a los demás. Dando a los demás en la forma de autoexpresión, es el regalo definitivo del ser. En el secreto de la letra *guimel*, el hombre rico da de sí mismo al pobre en forma de [caridad](#). La forma más elevada de [caridad](#), es cuando el dador se oculta completamente del receptor para no avergonzarse, como está dicho: "el obsequio encubierto doblega el enojo". Aquí, en el secreto de la letra *hei*, el regalo mismo es la relación y expresión del ser, bosquejando al receptor en la esencia del dador. Iosef, el que dice las palabras "tomen para ustedes semillas", corresponde a la *sefirá* de *iesod*, cuya función es expresarse en forma de dar semillas, como está explicado en cabalá. Cuando Iosef le dió por primera vez grano a sus hermanos, no lo podían reconocer, como la *dalet* en relación a la *guimel*. En su revelación a sus hermanos (y en consecuencia a todo Egipto), su entrega se volvió como la de la *hei*. En vez de grano, ahora él da semilla.

C

VAV

Conección



En el principio de la Creación, cuando la Luz infinita llenaba toda la realidad, Di-s contrajo Su Luz para crear un espacio hueco vacío, como si fuera, que habría de ser el "lugar" necesario para la existencia de los mundos finitos. Hacia este vacío, Di-s atrajo una línea individual de luz, figurativamente hablando, de la Fuente Infinita. Este rayo de luz, es el secreto de la letra *vav*. Aunque la línea es singular en apariencia, no obstante tiene dos dimensiones, una fuerza interna y otra externa, la cuales toman parte en el proceso de Creación, y en la interacción continua entre el poder creativo y la realidad creada.

La fuerza externa de la línea, es el poder de diferenciar y separar los varios aspectos de la realidad, estableciendo un orden jerárquico, arriba y abajo en la Creación. La fuerza interna de la línea, es el poder de revelar la interinclusión inherente de los distintos aspectos de la realidad, uno en otro, asociándolos juntos en un todo orgánico. Esta propiedad de la letra *vav*, como se usa en hebreo, se conoce como *vav hajibur*, la *vav* de "conexión", que en castellano es "y".

ZAIN

La Mujer Virtuosa



El *Maguid de Mezeritch*, el sucesor del *Baal Shem Tov*, enseña que el versículo "Una mujer virtuosa es la corona de su esposo" alude a la forma de la letra *zain*. La letra previa, la *vav*, representa el *or iashar* ("luz directa") de Di-s que desciende al mundo. La *zain*, cuya forma es similar a la *vav*, pero con una corona en la parte superior, refleja el *or iashar* de la *vav* como *or jozer* ("luz que vuelve"). *Or jozer* asciende con tan tremenda fuerza, que llega a un estado de conciencia más elevado que el del punto original revelado del *or iashar*.

Al llegar al reino supraconciente preliminar de *keter* (la "corona"), se amplía la percepción tanto a izquierda como a derecha. En verdad, "No hay izquierda en El Anciano [el nivel de *keter*], todo es derecha". Esto significa que el temor a Di-s (izquierda) es indistinguible, a este nivel preliminar del nivel supraconciente, de la otra manifestación más elevada: el amor a Di-s (derecha), en cuanto a su naturaleza de aferrarse a Di-s.

La experiencia de *or jozer*, subsecuente a la consumación del proceso creativo inherente en *or iashar*, la creación del hombre en el sexto día, es el secreto del séptimo día de la Creación, el *Shabat*. La "Reina"

Shabat, que en general significa mujer en relación al hombre, "la mujer virtuosa, es la corona de su esposo", tiene el poder de revelar en su marido su propia corona supraconciente, la experiencia del sereno placer y la sublime voluntad innata en el día de *Shabat*.

JET

La Dinámica de la Vida, Correr y Retornar



"*Jet*" es la letra de la vida (*jaim*, de la raíz *jaiá*, cuya letra más importante es *jet*). Hemos explicado en *jasidismo*, que hay dos niveles de vida, "vida esencial" y "vida que vitaliza". Di-s en si mismo, como si fuera, está en el estado de "Vida Esencial". Su poder creativo, que permea continuamente toda la realidad es "vida que vitaliza". También en el alma judía: la esencia de su raíz, por ser una con Di-s, posee el estado de "vida esencial". Por el otro lado, el reflejo de la luz del alma que brilla abajo para dar vida al cuerpo, se experimenta físicamente a nivel de "vida que vitaliza". Este segundo nivel, que es la vida como la conocemos en general, se manifiesta como una pulsación, el secreto de "correr y retornar", "*ratz vshuv*".

De acuerdo con el *Arí z"l*, la letra *jet* está construida combinando las dos letras previas, *vav* y *zain*, con una fina línea a modo de puente, conocida como el *jatoteret* ("joroba"). La nueva luz que aparece con la unión de la *vav -or iashar-* y la *zain -or jozer-* es el secreto de "rondar" o "sobrevolar", a la manera de "tocar sin tocar". La imagen de "sobrevolar" aparece en el mismo comienzo de la Creación: "Y el espíritu de Di-s sobrevuela por sobre las aguas". La palabra "sobrevuela" (*merajefet*) es la palabra número ochenta en la Torá. Es la primera palabra en la Torá que es numéricamente múltiplo de veintiseis, el valor del nombre *Havaíá* (*merajefet* = 728 = 26 veces 28). Veintiocho es el valor numérico de *coaj*, "poder". Así, el secreto último implicado en el valor numérico de la palabra "sobrevolar", es "el poder de Di-s".

TET

Introversión - El Bien Oculto



La *tet* es la letra inicial de la palabra *tov*, "bueno". La forma de la *tet* es "invertida", simbolizando el bien escondido, invertido - como está expresado en el Zohar: "su bien está oculto dentro de él". La forma de la letra *jet* simboliza la unión de la novia y el novio, consumada en la concepción. El secreto de la *tet* (que equivale numéricamente a nueve, los nueve meses del embarazo), es el poder de la madre de llevar su bien interior y oculto (el feto), durante el periodo de embarazo.

El embarazo es el poder de llevar lo potencial a lo real. La revelación de una energía nueva y actual como la revelación del nacimiento, es el secreto de la letra siguiente del *alef-bet*, la *iud*. Ella revela el punto de la "Vida Esencial", el secreto de la concepción en la letra *jet*, preñada y cargada por la *tet*.

De los ocho sinónimos de "belleza" en hebreo, *tov* -"bueno"- alude al más íntimo, inverso y "modesto" estado de belleza. Este nivel de belleza, está personificado en la Torá por Rivka y Bat Sheva, quienes son descriptas como "muy bellas [buenas] de apariencia".